

**MULETTI GIOVANNI**

*Grande Emporio di Libri e Giornali*

**ABBONAMENTI**

**UFFICIO DI DISTRIBUZIONE GIORNALI PER LA CITTÀ**

Biblioteca di Romanzi d'ogni genere

Arte - Letteratura - Teatri

**Deposito Generale per Torino**

di Libretti d'Opera e d'Operette

**NEGOZIO DI CANCELLERIA**

**TORINO - Via S. Francesco da Paola, 37 - TORINO**

UN  
**VIAGGIO DI NOZZE**

**AL POLO NORD**

Grandiosa Féerie in 4 atti e 22 quadri

DI

**FRANCESCO GARGANO**

Musica del Maestro

**ALFREDO GRANDI**

Proprietà di **FRANCESCO GARGANO**

TORINO, 1899

**G. MULETTI, Editore**

CONSERVATORIO DI MUSICA E MARCELLO  
FONDO TOIREFRANCA  
LIB 3960  
BIBLIOTCA DEL VENEZIANI

1741  
ELENCO DI LIBRETTI DI OPERE ED OPERETTE  
in vendita presso lo stesso Editore

Serie A.

- AUDRAN — *La Cicala e la Formica.*  
» — *La Poupée.*  
BELLINI — *La Sonnambula.*  
» — *Norma.*  
» — *I Puritani e i Cavalieri.*  
CHAPY — *I Lupi marini.*  
CABALLERO — *Le Cinque parti del mondo.*  
» — *El Duo de la Africana.*  
DONIZETTI — *L'Elixir d'amore.*  
» — *Lucia di Lammermoor.*  
GABET — *Le Campane di Corneville.*  
GIORDANO — *Fedora.*  
LACOME — *Le Marechal Chaudron.*  
LANZINI — *Don Pedro dei Medina.*  
LOMBARDO — *I Coscritti.*  
LECOQC — *Il Duchino.*  
» — *La Figlia di madama Angot.*  
MESSAGER — *Les Petites Michus.*  
OFFEMBACH — *La Bella Profumiera.*  
» — *Orfeo all'Inferno.*  
ROGER — *Sua Maestà l'Amore.*  
ROSSINI — *Barbiere di Siviglia.*  
» — *La Cenerentola.*  
SARRIA — *Regina e Contadina.*  
SUPPÉ — *Donna Juanita.*  
» — *Boccaccio.*  
SAUVAGE — *La Guardia notturna.*  
PR. THEORA — *La Quaresima d'amore.*  
VALVERDE — *La Gran Via.*  
» — *Los Cocineros (I Cuochi).*  
VALENTE — *Rolandino.*  
VASSEUR — *Il Viaggio di Susetta.*  
VARNEY — *I Moschettieri al Convento.*  
ZELLER — *Il Venditore di uccelli.*

UN  
**VIAGGIO DI NOZZE**

**AL POLO NORD**

Grandiosa Féeerie in 4 atti e 22 quadri

DI

**FRANCESCO GARGANO**

Musica del Maestro

**ALFREDO GRANDI**

Proprietà di **FRANCESCO GARGANO**

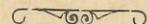


TORINO, 1899

**G. MULETTI, Editore**



## DISTRIBUZIONE DEI QUADRI



### ATTO I.

- Quadro 1° — A Synnes-Castle - A cinque miglia da Brighton.  
» 2° — Alla Villa Candun - A otto miglia da Brighton.  
» 3° — Sulla strada maestra da Synnes-Castle a Villa Candun.  
» 4° — Sul colle Prylton.

### ATTO II.

- Quadro 5° — Il Porto di Brighton.  
» 6° — Il Break « Dea Polare » al Sud!  
» 7° — In una foresta vergine.  
» 8° — La gran cascata del Kimahoco.

### ATTO III.

- Quadro 9° — Fra le roccie - Viaggio in Pallone.  
» 10° — L'eruzione del Vulcano.  
» 11° — Traversando un canneto.  
» 12° — La tempesta - Il naufragio.  
» 13° — Sotto il mare.  
» 14° — Il battello sottomarino - Il salvataggio.  
» 15° — Il regno dei coralli e delle perle.  
» 16° — La flora sottomarina.

### ATTO IV.

- Quadro 17° — Fra i ghiacci - In slitta.  
» 18° — La casa di ghiaccio - Gli orsi e la volpe.  
» 19° — L'estate - I ghiacci si sciolgono.  
» 20° — La notte polare.  
» 21° — Al centro del Polo - La città incantata.  
» 22° — Nei giardini dell'Ammiragliato di Londra.

~~~~~  
PROPRIETÀ RISERVATA  
~~~~~

## PERSONAGGI

Lord Blondy, Primo Ministro  
Milord Synnes, Banchiere  
Clary, sua figlia  
Giorgio Bell, Studente  
Carlo Hugston, Capitano di marina  
Nanon  
Bebè  
Lulù } Cocottes  
Nanà }  
Fif }  
Clavvbonny, Scienziato  
Sans-Soucis, Medico-chirurgo  
Milord Candun  
Gripper, Servo in casa Synnes  
Gregorio, Servo in casa Blondy  
Wall } Servi in casa Candun  
Garry }  
Luigi, Fattore  
Maria }  
Teresa } Massaie  
Emma }  
Giulia }  
John )  
Wilson ) Marinai  
Papà Garrò )  
Johnson, Nostromo  
Rosa, Popolana  
Belben, Capo delle guardie  
Homok, Capo d'una tribù Indiana  
Jokocama, sua favorita  
Kicongong, Areonauta  
Prupp ) Palombari americani  
Mow )  
Ponson, Capitano del battello sottomarino  
La Regina della flora sottomarina  
Scanamaon, Capo eschimese  
Onore, Re del Polo  
Virtù, Regina del Polo  
Incorruttibile, Ministro del Polo  
Lavoro ) Capi del popolo Polare  
Agiatezza )  
Contadini d'ambo i sessi - Guardie - Camerieri - Popolani  
Marinai - Indiani - Eschimesi - Abitanti del Polo  
Cocottes - Guardie scozzesi - Fanfara scozzese, ecc., ecc.

---

## ATTO PRIMO

### QUADRO 1.

#### Introduzione.

Coro

L'Imeneo che qui si appresta  
Della giovane Clary  
Ci promette una gran festa,  
Un tripudio in tutto il dì.  
Il suo degno genitor,  
Che fra poco qui verrà,  
Un regalo di valor  
A noi tutti offrir saprà.  
A tali nozze  
Si faccia onor!  
Vivan gli sposi.  
Viva l'amor!

Luigi

Amici, rallegriamoci:  
Bel tempo, orsù, ci diam!  
Al canto il ballo alternisi...  
Balliam, balliam.

Tutti

Balliam!

*(Tutti ballano una danza caratteristica).*

Luigi *(dopo la danza)* Amici, è qua Milord. Viva Milord!

Tutti *(gridando)*

Evviva!

Synnes *(uscendo dal castello, seguito da Gripper)*

Grazie, mia buona gente devota ed espansiva.  
Mia figlia oggi si sposa; e, omaggio a lei per fare,  
I voti di voi tutti son pronto ad appagare.  
Chiedete, e voi, Gripper, prendete nota. Intanto  
Io vo per altri affari. *(via)*

*Gripper (a tutti)* Venite a me daccanto.  
*Maria* Io voglio, signore, soltanto un giardino.  
*Gripper* Sta bene, l'avrete.  
*Teresa* Io voglio una casa con l'orto vicino.  
*Gripper* La casa otterrete.  
*Emma* Io chiedo un pollaio con 100 galline.  
*Gripper* Concesso sarà.  
*Giulia* Io voglio una dote di cento sterline.  
*Gripper* La dote verrà.  
*1° Gruppo (di Contadine)* E noi vogliamo...  
*2° Gruppo (di Contadini)* Sentite qua...  
*Tutti* Vogliamo...  
*Gripper (infastidito)* Basta,

Per carità!

Se altri doni pretendete,  
Sopra un foglio li scrivete,  
E stasera, in verità,  
Soddisfatto ognuno sarà.

*Luigi (in prosa gridando)* Evviva Milord e Gripper!

*Tutti (c. s.)* Evviva!

*Coro (ripresa della prima frase):*

L'Imeneo che qui si appresta  
Della giovane Clary  
Ci promette una gran festa,  
Un tripudio in tutto il dì!

(Viano tutti ballando).

N. 2.

**Lettura della lettera.**

*Gripper (leggendo ciò che ha scrillo).*

Voi siete un fiore di beltà,  
Nato nell'orto di mamma...  
L'amore a voi mi attacca già  
Come si attacca il taffetà.  
Se avrò da voi l'ambita fè,  
Sarò felice, ma purchè  
Voi non vogliate far con me  
Talor la regola del tre.

Il gallo allor che spunta il dì,  
Lo senti far: Chicchirichi!  
Anch'io per voi faccio così  
Da che mamma mi partorì.

Il cuore mio sembra un falò,  
Ma tu lo sdegni e dici: Oibò!  
Perchè un altr'uomo ti adocchiò,  
Ma, giuro al ciel! l'ammazzerò!

Se il mio rival gradisci più,  
La sua metà esser puoi tu:  
Sua diverrai dal cuore in su  
E mia sarai dal cuore in giù!

N. 3.

**Coro e strofe di Lord Blondy.**

*Coro*

Onor a Lord Blondy  
Che sposa Miss Clary!  
E sia tal coppia ognor  
Protetta dal Signor!  
Evviva Miss Clary  
Che sta per dire il sè!

1.

*Lord B.*

Io son ricco come un Creso,  
Dei Nababbi sono il re:  
Il danaro che ho già speso  
Non si conta per mia fè.  
Sono, è vero, possessore  
Di sterline in quantità,  
Ma altrettante son le ore  
Della mia matura età.

La mia bella fidanzata  
E' una rosa ora sbocciata:  
Io però la gioventù  
Non ce l'ho più.

2.

La fortuna colossale  
Ch' io posseggo, miei signor,  
Con la rendita annuale  
Più s' ingrossa e cresce ognor.  
Ma il pensiero sempre amaro  
Che più pace non mi dà,  
E' che insieme al mio danaro  
Cresce pure in me l'età.  
Cresce ognor la mia ricchezza,  
Crescon gli anni e la vecchiezza...  
Ma il vigor di gioventù  
Non cresce più!

N. 4.

**Barcarola e Duetto Giorgio-Clary.**

*Giorgio (di dentro)* Vieni, mio ben, t'aspetta  
Quaggiù, nella barchetta,  
Giorgio, il tuo fido amante,  
Che vive sol per te.  
In te soltanto ei fida,  
Ogni periglio sfida...  
La morte, noncurante,  
Affronterà per te!

*Clary (dal balcone)* E' desso! oh cielo!... non so perchè,  
Sento uno strano rimorso in me.

*Giorgio (uscendo)* Clary, mia bella!...

*Clary* Giorgio, sei tu?

*Giorgio* Io stesso. Vieni. T'aspetto giù.

*Clary* Oh ciel! con te fuggire...  
Mancar mi sento il core...

*Giorgio* Con me tu dèi venire  
Se vuoi gustar l'amore.

*Clary* Lasciar potrò nel lutto  
La mia famiglia, ahimè!

*Giorgio* L'amor cancella tutto...  
T'affida dunque a me!

*Clary* Vinta sono.  
*Giorgio* Finalmente!  
*Clary* Scendo (*scende con una scala a corda  
nella barca di Giorgio*).  
*Giorgio* Vieni!  
*Clary (cadendogli fra le braccia)* Sono qua.  
*Giorgio* Tutta l'anima è fremente...  
Mia tu sei! Felicità! (*via in barca*).

QUADRO 2.

N. 5.

**Coro del Club Azzurro.**

*Coro* Urrà! Urrà! Urrà!  
Chi a Bacco rende omaggio,  
Cent'anni camperà.  
Beviam, facciamo brindisi  
All'uomo pien d'ardire  
Che verso i mari nordici  
Disponesi a partire.  
Pel prode capitano,  
Che va così lontano,  
Sian sempre nel viaggiar  
Propizi il cielo e il mar.  
Urrà!

N. 6.

**Strofe di Mam'zelle Nanon.**

1.

Il professor Pratin  
Amava una donnetta:  
Grand'occhi, vita stretta.  
Bei fianchi ed ampio sen.  
L'amor ch'ei le portava  
Si forte divampava  
Che ognun diceva già:  
Quel core in fiamme andrà.

Però... che brutto affar!  
Successe un altro fatto:  
Dal core liquefatto  
Fu tutto il suo denar.  
Il professore, dopo ciò,  
Uno spiantato diventò.  
L'amante sua se ne stancò *(Coro ripete)*.  
E il di seguente lo piantò.

2.

Allora il professor  
Furioso, per calmarsi,  
Decise d'imbarcarsi  
E andar lontano ognor.  
Del Nord in mezzo al ghiaccio  
Rimase il poveraccio  
Chiedendo al ghiaccio ognor  
Smorzare il suo brucior.  
Un dì, quando tornò  
Dal polo inabitato,  
Aveva il cor gelato  
Dal clima che abitò.  
Ma un altro fatto constatò  
Che tutto, ahimè, lo costernò:  
Ei senza... naso ritornò *(Coro ripete)*.  
Chè quello pur gli si gelò.

N. 3.

**Duetto buffo Clawbonny e Sans-Soucis.**

*Clawb.* Vi presento il signor Sans-Soucis  
Che fra i medici porta il primato.  
*Sans-S.* Vi presento il signor Clawbonny,  
Uomo saggio ed illustre scienziato.  
*(presentandosi l'un l'altro al Pubblico)*.  
*Clawb.* Son matematico,  
Son metafisico,  
Son pure astrologo,  
E son geologo;

Faccio il botanico  
Ed anche il chimico,  
E l'archeologo,  
Ed il frenologo.  
Son cabalista,  
Anatomista,  
Son professore,  
Legislatore,  
Son ragioniere,  
Conferenziere,  
Naturalista  
Ed alchimista.

*(tirando il fiato per respirare)* Ah!  
*Sans-S.* Io curo gli etici,

E gli epilettici,  
Curo gli asmatici  
Ed i reumatici,  
Gl' ipocondriaci  
Ed i maniaci,  
Ed i clorotici  
Ed i nevrotici.  
Alla morfina  
Mischio la china,  
E all'acqua fresca  
Birra tedesca,  
Grasso di foca,  
Salame d'oca,  
Idrochinone,  
Olio e limone.

*(tirando il fiato come sopra)* Ah!  
*Clawb.* Io col barometro

E col termometro,  
E con gl'idrometri  
E degl'igrometri,  
Con i termografi  
Ed i barografi  
Faccio molteplici  
Studi scientifici:  
Io dei pianeti  
Scruto i segreti  
Con cannocchiali  
Piramidali;

Del firmamento,  
In un momento,  
Svelo i portenti  
E segno i venti.

(c. s.)  
Sans-S.

Ah!  
Curo gl' idropici  
E i nevrastenici  
Con bagni chimici  
O idroterapici;  
Curo i mattoidi  
Con i balsamici,  
Ed i cachetici  
Con forti emetici;  
Prendo il citrato  
Ben macinato,  
L'unisco al vino  
Detto Pomino,  
E fo guarire  
Chi è per morire  
Con balistite  
E dinamite!

(c. s.)  
Clawb.  
Sans-S.  
Clawb.  
Sans-S.  
Clawb.  
Sans-S.  
Clawb.  
Sans-S.

Ah!  
Vedo un astro scintillare.  
Vedo un ventre esuberare.  
Studi faccio d'alchimia.  
Dico tosto: è idrofobia.  
Scopro il tutto e son felice.  
Vo a chiamar la levatrice.  
L'arte mia non è abortita.  
L'ammalata è partorita.

N. S.

**Pezzo d'assieme - Hugston, Clary, Nanon,  
Gripper, Sans-Soucis e Clawbonny.**

Hugston

Giunta è l'ora di partir,  
Verso il polo andremo or or;  
Possa il cielo esaudir  
Tutti i voti del mio cor.  
Che ne dite, Miss Clary?

Clary

Io spuntar già vedo il dì  
In cui, lieti e vittoriosi,  
Torneremo tutti qui.

Hugston (al

Coro) Ma tardi è già,  
Dividerci dobbiam.  
Amici, addio.

(ai suoi)  
Tutti

Compagni, orsù, partiam!  
Partiam, partiam, partiam!

**Assieme.**

Hugston

Se al Polo potrò giungere  
Da prode esploratore,  
E se Clary, quest'angelo,  
Mi donerà il suo core,  
Di me chi al mondo avrà  
Maggior felicità?

Clary

Per evitar la collera  
Del fiero genitore,  
Anch'io mi unisco al seguito  
Del prode esploratore,  
E s'ei mi assolverà,  
L'impresa riuscirà.

Nanon

Tu tenti di resistermi,  
Ma a lungo nol potrai;  
Un dì, pentito ed umile,  
Dinnanzi a me verrai.  
Allor, non dubitar...  
Te la farò pagar.

Giorgio

Ne sono sicurissimo;  
Manon, la francesina,  
Di nuovo vuole avvincermi  
Con l'arte sua sì fina:  
Resistere saprò,  
Clary non tradirò.

Clawbonny

Profondi studi classici  
Vo' far lungo la via,  
Di fisica, di nautica,  
E d'alta astronomia.  
E se Nanon otterrò,  
Felice appien sarò.

*Sans-Soucis* Io, per curar lo scorbuto,  
Lambiccherò il cervello,  
E il *recipe* infallibile  
Saprò trovar per quello.  
La Francia, che il saprà,  
Galeno in me vedrà.

*Gripper* Clary la casa propria  
Del padre ha disertato.  
Per un capriccio effimero,  
Per darsi a uno spiantato.  
Io mozzo mi farò  
E ognor la seguirò.

*Coro* Dell'Inghilterra il popolo  
Può dirsi fortunato,  
Chè a civiltà lo spirito  
Gl'inglesi han consacrato.  
Facciamo dunque onor  
Ai nostri esplorator.

*Tutti* Partiam, partiam, partiam!  
Giunta è l'ora di partir;  
Verso il Polo andremo or or.  
Possa il cielo benedir  
I valenti esplorator.  
Partiam, partiam, partiam!

QUADRO 3.

N. 9. — Ronda.

Senza far chiasso — Con lento passo  
Le strade tutte — Percorrerem,  
E i fuggitivi — Presto captivi  
Qui nella mano — Stretti terrem.  
Osserviamo. In marcia.

*Capo* (*gridando*) Olà!  
Vedo un'ombra.

*Tutti* Dove?  
*Capo* Là.  
*Tutti* A sinistra?  
*Capo* Sì.

*Tutti* (*voltandosi a sinistra*) Di qua.  
*Capo* No.  
*Tutti* Che?  
*Capo* A destra l'ombra sta.  
*Tutti* Prima andiamo per di qua,  
Poi vedremo per di là.  
Prima di qua,  
Poscia di là,  
Nelle città  
Si frugherà;  
Chi in man li avrà,  
Li arresterà,  
E il guiderdon  
Riceverà.

Senza far chiasso — Con lento passo  
Le strade tutte — Percorrerem,  
E i fuggitivi — Presto captivi  
Qui nella mano — Stretti terrem.  
Gli occhi apriam,  
Non fiatiam...  
Su, frughiam,  
Perlustriam.

QUADRO 4.

N. 10. — Musica sola Orchestra.

Finale primo.



ATTO SECONDO

QUADRO 5.

N. 11. — Coro.

1° Gruppo Guardate!  
2° id. Una nave.  
3° id. Si muove?  
4° id. E' ancorata.  
1° id. Che mole superba!  
2° id. Che fianchi!  
3° id. Ci par  
4° id. Un mostro marino. Sarà corazzata.  
1° id. Città che galleggia.  
2° id. Fortezza nel mar.  
Tutti Codesto mostro immane  
Fra poco partirà,  
E in terre assai lontane  
Per esplorare andrà.  
Vedremo qui il passaggio  
Dei forti esplorator,  
E prospero viaggio  
Augureremo lor.  
(pregando  
con solennità) Dio possente, tu che leggi  
Dei mortali dentro i cor,  
L'ardua impresa or tu proteggi  
Degli arditi viaggiator.  
Li accompagna, li sorreggi  
Nei perigli, o buon Signor!

— 17 —

Buon Signor!  
Buon Signor!  
Signor!  
Signor!

N. 12.

Clary, Nanon, Giorgio, Hugston, Clawbonny,  
Sans-Soucis, Gripper e John.

Tutti Fate largo ai viaggiatori  
Che partir dovranno di qua.  
Essi arrischiano la vita  
Per l'odierna civiltà.  
Nanon Fra poco noi partiam.  
Hugston Partiam!  
Clary Partiam!  
Giorgio Partiam!  
Gripper Partiam!  
John Partiam!  
Sans-S. Partiam!  
Claw. Partiam!  
Nanon Ben lungi ce ne andiam.  
Tutti (c. s.) Andiam, andiam, ecc.  
Hugston Passando l'ottantesimo  
Grado di latitudine,  
Andremo verso il Nord,  
Andremo al Polo Nord.  
Nanon Noi andremo verso il Nord.  
Tutti (c. s.) Nord, Nord, ecc.  
Nanon Sì, andremo al Polo Nord.  
Tutti (c. s.) Nord, Nord, ecc.  
Al Nord, al Nord, al Nord andiam!  
Hugston, Nanon, Giorgio e Clary.  
Addio, diletta patria,  
Addio, fratelli e amici:  
Se qui potremo riedere,  
Saremo appien felici.  
Sans-Soucis, Clawbonny, Gripper e John.  
Addio, birra freschissima,  
Rosbiff e Gin, addio!

Vi lascia con rammarico  
L'afflitto ventre mio.

*Hugston, Nanon, Giorgio e Clary.*

Se morte vorrà spegnerci,  
Per noi la civiltà  
Una gloriosa lapide  
Incidere saprà.

*Sans-Soucis, Clawbonny, Gripper e John.*

Se resterem cadaveri,  
Nei templi si dirà  
Un *requiescat in pace*  
Che eterno durerà.

*John, Gripper Oremus.*

*Sans-S., Claw. Oremus.*

*John, Gripper Ora pro nobis.*

*Sans-S., Claw. Amen.*

*Manon* Presto, orsù! senza indugiare,  
Tutti andiamci ad imbarcare.

*Hugston* Che la nave già ci aspetta,  
Su corriamo in fretta in fretta.

*Gripper* Noi dobbiamo pedalare,  
Per fermarci presso il mare.

*Sans-S, Claw.* Su montiamo in bicicletta,  
Pedaliamo in fretta in fretta.

*Tutti* Alè, alè, alè, alè.  
(partono, imitando il movimento della bicicletta).

N. 13. — **Coro.**

Dio possente, tu che leggi  
Dei mortali dentro i cor,  
L'ardua impresa or tu proteggi  
Degli arditi viaggiator.  
Li accompagna, li sorreggi  
Nei perigli, o buon Signor!  
Buon Signor! Buon Signor!  
Signor! Signor!

QUADRO 6.

N. 14. — **Intermezzo sinfonico.**

QUADRO 7.

N. 15. — **Duetto del Pappagallo.**

*Sans-Soucis e Nanon.*

*Nanon* Tu ti chiami?  
*Sans-S.* Loreto roale. (imit. la voce del pappagallo)

*Nanon* Dimmi: E m'ami?

*Sans-S.* T'adoro, Nanon.

*Nanon* Di che amore?

*Sans-S.* D'amor tropicale.

*Nanon* Mi vuoi bene?

*Sans-S.* Da vero bestion.

*Nanon* Qual rarità ho scoperto!

*Sans S. (fra sé)* Purchè non scopra me.  
(stando nascosto dietro un albero)

*Nanon* Oh, come mi diverto!

*Sans-S. (fra sé)* Ed io più assai di te.

*Nanon* Vo' accasarmi.

*Sans-S.* Fai bene, gioiello.

*Nanon* Vuoi sposarmi?

*Sans-S.* Con tutto il piacer.

*Nanon* Sei tu vago?

*Sans-S.* Vedessi che uccello!

*Nanon* Non ti vedo.

*Sans-S.* Mi faccio veder.

(entusiasmato, si slancia e l'abbraccia)

*Nanon* Oh, guarda il bel miracolo!

*Sans-S.* Son io.

*Nanon* Qual caso strano!

Il pappagal trasformasi...

In uomo.

*Sans-S.*

*Nanon*

*Sans-S.*

No, in gabbiano.

Chi sprezza compra. Intendere

Noi ci possiam.

*Nanon*

Chi sa!

Se il merlo vorrai essere,

l'affare è fatto già.

*Sans-S.*

Il merlo, il tordo, il cùculo,

Lo struzzo, il pipistrello,

Per te qualunque uccello

Io diventar saprò.

*Nanon* Hai, dimmi, molti spiccioli?  
*Sans-S.* Ben colmo è il borsellino.  
*Nanon(dasè)* Vedrai, bel cardellino,  
 Come ti pelerò.  
*Sans-S. (imitando il pappagallo)*  
 Cara, cara, sul tuo core  
 Per molt'ore fammi star.  
 Cara, cara, ho qui un prudore...  
 Tu dèi farmelo passar.  
*Nanon* Sul tuo core, caro merlo,  
 Déi saperlo, io ci starò...  
 Ma tu, caro, di danaro  
 Devi darmene un bel po'.

N. 16. — **Coro Indiani e Danza.**

*Indiani d'ambo i sessi, Komok, Clawbonny e Gripper.*

*Claw. (di dentro)* Aiuto!  
*Gripper (c. s.)* Soccorso!  
*Claw.* Siam morti. Urrà!  
*Indiani (trascinandolo i due)*  
 L'armi adopriam, impavidi,  
 Tal razza a sterminar.  
 Dei bianchi, gente frivola,  
 Che noi facciam tremar,  
 Vedremo esterminata  
 La vil razza dannata!  
*Homok* Fermi, non è il momento.  
 Gettare ora mi vo'  
 Per tale avvenimento  
 In braccio al godimento!  
 Orsù, la danza indiana  
 S'intrecci intanto qua,  
 E poi la carovana  
 Ad assaltar si andrà.  
*Coro* Oh gaudio supremo,  
 Bel dì d'esultanza,  
 La danza, la danza,  
 La danza, la danza!  
 (Danza Indiana)

*Homok (a Clawbonny e Gripper)*

Siate con noi cortesi,  
 Or fateci ammirar  
 Dei vostri bei paesi  
 Il modo di ballar.

(Clawbonny e Gripper ballano un passo inglese in caricatura; ripresa della danza indiana, indi via tutti).

N. 17. — **Duetto Giorgio e Nanon.**

*Nanon* Perchè allontanarti?  
 Parlare ti vo'...  
*Giorgio* Non posso ascoltarti.  
*Nanon* Ma...  
*Giorgio* Ho detto di no!  
*Nanon (ironica)* Eh via... non vada in collera...  
 Si calmi, bel signore.  
 Mi dica sol la causa  
 Di questo malumore.  
 Ha forse troppi debiti?  
 No!  
*Nanon* Forse è un po' ammalato?  
 (Giorgio tace) Ha i nervi?  
*Giorgio* Basta, smettila!  
*Nanon* Ci sono: è innamorato!  
*Giorgio* Ebben, te lo confesso,  
 Innamorato son...  
*Nanon* La confessione è fatta:  
 Ti dò l'assoluzion.  
*Giorgio* Sì, son proprio innamorato,  
 Ma l'amor che sento in petto  
 Non è sogno da esaltato,  
 E' un sincero, un puro affetto.  
*Nanon* Per me dunque l'è finita?  
*Giorgio* Più non sento amor per te.  
 Ad un'altra la mia vita  
 Consacrai con la mia fè!

<i>Nanon</i>	<i>Giorgio</i>
Oh, amor purissimo!	Oh, amor purissimo!
Casta passione!	Casta passione!

N. Povero diavolo,  
 Fa compassione.  
 Se sol di fisime  
 Si pascerà,  
 Burlato in ultimo  
 Si troverà.

G. Tu sol sei l'arbitra  
 D'ogni mia azione.  
 Da questo palpito  
 Che in cor mi stà  
 Or tutta l'anima  
 Rapita è già!

N. 17<sup>bis</sup> — **Strofe Nanon.**

1.

La piccola Nini  
 No, non ottenne il sì  
 Dal fiero genitor!  
 Egli disse: No, no,  
 Sposar non ti vo'  
 Al giovin tuo cugin!  
 La piccola Nini  
 I sensi suoi smarri.  
 E svenne dal dolor!  
 Allora il genitor  
 Fu preso da terror,  
 E disse: Oh, mia Nini,  
 Ti dico sì!...

2.

D'un giovine garzonzel  
 Fulgente come il ciel,  
 Teresa s'invaghì!  
 Ella gli chiese amor,  
 Egli le chiese l'or.  
 Teresa rifiutò!  
 « Son vecchia, ma nel cor  
 Conservo un forte ardor.  
 Comprare non ti vo'! »  
 Il giovin rifiutò  
 E finse di svenir.  
 La vecchia lo pagò  
 Ei la..... baciò!

3.

Un vecchio militar  
 Volle Lulù impalmar.  
 Oh! povero bestion!  
 Il serto verginal  
 Quel vecchio original  
 Infranger pretendea!  
 Ma egli non sapea  
 Che la sua bella Dea  
 Fu..... amata dal cugin!  
 Il fatto ei constatò:  
 Svenne Lulù per ciò  
 Ed egli la piantò?  
 No! perdonò!

N. 18. — **Pezzo d'assieme.**

*Nanon, Hugston, Clary, Giorgio, Clawbonny, Sans-Saucis,  
 John, indi Homok, Jokocama e Coro Indiani.*

*Nanon* Io vi adoro, e nell'anima mia  
 Un altare vi seppi innalzar.  
 (*parlando ad Hugston, ma guardando Giorgio*).  
*Hugston* Gli occhi vostri mi additan la via  
 Che a salvezza mi deve guidar.  
 (*parlando a Nanon e guardando Clary*)  
*Clary (a Giorgio)* Altro bene non ho nella vita  
 Che il tuo dolce, purissimo amor!  
*Giorgio (a Clary)* Senza te, l'esistenza è finita...  
 Da te lungi, languisce il mio cor.  
*Claw.* Lei parla d'amore...  
*Sans-S.* La fede ei le giura...  
*Clavv.* E noi li guardiamo...  
*Sans-S.* Che brutta figura!  
*Gripper (vedendo che Giorgio abbraccia Clary)*  
 L'abbraccia il gradasso! (*si slancia*)  
*John (trattenendolo)* Fermatevi!

*Sans-S.* Oh ciel! (*si slancia*)  
*Claw.* (*trattenendolo*)  
*Gripper* Non fate fracasso!  
*Indiani* Vo' farne un macel!  
*Gli uomini* Alto là!  
*Le donne* Siam presi!  
*Homok* Aiuto!  
*Le donne* Afferrateli.  
*Gli uomini* Pietà!  
*Indiani* Difendiamoci aspramente!  
Nostra preda siete già (*segue collutazione*)

QUADRO 8.

N. 19. — **Finale secondo, sola Orchestra.**



---

ATTO TERZO

QUADRO 9.

N. 20. — **Romanza e Duetto.**

*Kicongong e Clary.*

*Kicongong* In mezzo alle granitiche  
Rocce, alla selva fonda,  
Perenne solitudine  
Soltanto mi circonda.  
Qui, quasi fossi un naufrago,  
Un nuovo Crosuè,  
Vivo soletto e misero...  
Che ne sarà di me?  
Le poche provvigioni son finite,  
Invan qui gemo, invano, ahimè, mi lagno.  
La prece ch'io vi faccio, o cielo, udite...  
Come a Crosuè, mandatemi un compagno!  
(*si addormenta sopra un sasso*)  
*Clary* (*di dentro*) Giorgio!... Gripper... Dottore...  
Nanon, Clawbonny!  
(*fuori*) Non mi risponde alcuno...  
Che vedo? Un uomo qui?  
Chi mai sarà? (*gli si accosta*)  
*Kicongong* (*destandosi e vedendola*) Che miro?!  
E' un sogno? un'illusione?  
Oh, angelica visione!  
Son desto o dormo ancor?  
Chi siete voi, signora?

*Clary* Una viaggiatrice  
Che ha sperso i suoi compagni  
E che vi chiede aita.

*Kicongong* Il cielo esaudita  
La mia preghiera ha già...  
Quest'angelo mi manda...  
Oh qual felicità!

*Clary* La povera smarrita  
Signore, a voi s'affida!  
Deh! siatele di guida,  
In tal calamità.

*Kicongong* Al pari di uno schiavo  
Io vi saprò servir...  
Per me sarete sacra...  
Saprò per voi morir!

*Clary* Cotal bontà m'incanta...  
Che dirvi, o buon signor?  
Riconoscenza eterna  
Saprò serbarvi in cor!

N. 21. — **Strofe di Clawbonny.**

1.

Io ti proteggerò se tu il vorrai,  
Sarò tua fida scorta ovunque andrai;  
Farotti da fratel, da padre, o figlia,  
Sarò la mamma tua, la tua famiglia!  
Sarò il tuo fido servo... un cagnolino!  
Sarò tuo guardiano, il tuo mastino!  
Se poi il vorrai, ahimè, ahimè, non oso,  
Sarò per sempre il tuo fedele sposo!  
Oh! mia Nanon, di'... di'...  
Or dimmi; sì, sì, sì,  
Non dirmi no, no, no,  
O ne morirò, oh! oh!  
Sì dimmi; sì, sì, sì,  
Oh! mia Nanon, di'... di'...  
Non dirmi no, o ne morirò.  
Sì! Ah, sì, no!

2.

Se tu acconsenti, un paradiso avrai.  
Tu scorderai affanni, pene e guai.  
Come augellin, noi volerem pel prato,  
Recandoci nel nido desiato!  
Dal volto tuo farò sparir l'affanno,  
Ti farò far dodici figli all'anno.  
Provandoti così la forza mia...  
Sposiamoci, Nanon... e così sia!  
Oh! mia Nanon di'... di'..., ecc.

N. 22. — **Strofe del Pallone.**

1.

*Nanon* In Francia ognor festeggiamenti  
Si fanno, e in simile occasion,  
Fra i tanti bei divertimenti,  
S'usa innalzare un gran pallon.  
Vengon parecchi ascensionisti,  
E son pagati molto ben.  
Fra tanti e tanti che ne ho vi-ti,  
Mi piace assai Monsieur Blondin.  
Ei, sfidando l'aria fina,  
Delle altissime regioni.  
Fa tranquillo le ascensioni  
E la moglie gli è vicina.  
Quando in alto son saliti,  
Se lor vengon dei pruriti,  
Se li posson far passare...  
Chi può andarli a disturbare?

2.

Tutti i fanciulli han la mania  
D'alzare in aria dei pallon,  
E molti adulti, in fede mia,  
Fan nel parlar la stessa azion.  
Gonfian palloni gli avvocati,  
Gli artisti tutti e i ciarlatan,  
I romanzieri e i magistrati,  
I ricchi, i poveri e i sovran.

Ma i pallon più belli e grossi  
Che ognor furono innalzati,  
Fatti d'aria e poi gonfiati  
Con il gas dei paradossi,  
Non li avete ancora visti  
Innalzar dai giornalisti?  
L'areonauta più divina  
E' la stampa Parigina.

QUADRO 10.

N. 23. — **Aria dell'eco per Gripper.**

*Gripper* Ahimè, sono sfinito...  
A stento i passi io movo...  
Mi sono qui smarrito:  
Ove mi trovo?  
Che fare? In tai recessi  
Orizzontarmi in vero non saprei.  
Trovare almen potessi  
(*gridando*) Un dei compagni miei!  
Khi della Selva? Non c'è dunque alcuno? *Eco* — Uno!  
Ah, ce n'è uno? Ti vo dir qualcosa. *Eco* — Osa!  
Osa? Ecco quà. Vo' uscir dalla foresta. *Eco* — Resta!  
Restar? Se neanche l'acqua qui trovai. *Eco* — Vai!  
Vai? Resta! Vuoi scherzar, non è così. *Eco* — Sì!  
Che fare in queste lande Americane? *Eco* — Canel!  
Il Cane? Ma di me che ne sarà? *Eco* — Ah!  
Tu, se lo vuoi, tutto puoi far per me. *Eco* — Eh!  
Dunque che dici? Mi proteggi? Sì? *Eco* — Ih!  
Bada, vigliacco, ch'io t'ammazzerò. *Eco* — Oh!  
Un cane, un porco, un asino sei tu! *Eco* — Tu!  
Ahimè, sono sfinito...  
A stento i passi io movo..., ecc.

QUADRI 11, 12, 13, 14, 15.

N. 24. — **Musica, sola Orchestra.**



ATTO QUARTO

QUADRO 16.

N. 25. — **Coro di Eschimesi.**

Chi noi siamo, miei signori,  
Dal costume lo vedete.  
Eschimesi pescatori,  
Gente grama, in verità.  
Pesce crudo è l'alimento  
Che soltanto ci nutrisce,  
Ma tal vita ci avvilisce  
E soffrire ognor ci fa.  
Com'è buono il nutrimento,  
Dell'Europa, ed il buon vino!  
Maledetto il rio destino  
Che ci fece nascer qua!  
*Scanamaon* D'Europa i viaggiator  
Sovente han qui depositi  
Di cibi e di liquori.  
*Tutti* Potessimo qualcuno svaligiarne?  
*Scanamaon* Potessimo trovare della carne?  
*Tutti* Mettiamoci in cammin,  
E si farà bottin.

QUADRO 17.

N. 26.

**Duettino dei Box - Clawbonny e Sans-Soucis.**

*Sans* Sfacciato imbrogli-gente!  
*Clavv.* O re dei ciarlatani!  
*Sans* Scienziato incompetente!

Clavv. Dottore castracani!  
 Sans Delle mie mani il peso  
 Vo' farti ben sentir!  
 Clavv. Tu sperì uscirne illeso?  
 Preparati a morir!  
 Sans Ricevi! Prendi! Acchiappa!  
 Clavv. Toh, questi sono tuoi!  
 Sans Da questa non si scappa!  
 Clavv. E questa non la vuoi?  
 Sans Quest'altra ti consola!  
 Clavv. E questa ben ti fa!  
 Sans Or scoppia la gragnuola...  
 Clavv. Chi più ne può, ne dà!  
 Sans Bada, vèh, se ancor mi secchi,  
 Ti spedisco all'altro mondo!  
 Clavv. La francese non la becchi...  
 Sans Puoi lasciare un tal pensier.  
 Clavv. La vedremo, mammalucco!  
 Sans Faccia insipida di stucco!  
 Clavv. Vo' mandarti all'ospedale!  
 Sans Vo' mandarti al cimiter!  
 Clavv. Buffone!  
 Sans Bestione!  
 Clavv. Carogna!  
 Sans Cicogna!  
 Clavv. Cretino!  
 Sans Babbuino!  
 Clavv. Melenso!  
 Sans Ciaitron!  
 Clavv. Brigante!  
 Sans Furfante!  
 Clavv. Galeotta!  
 Sans Marmotta!  
 Clavv. Vigliacco!  
 Sans Macacco!  
 Clavv. Mercurio!  
 Sans Lenon!  
 Clavv. Toh!  
 Sans Toh!  
 Clavv. Toh!  
 Sans Toh!

QUADRO 18.

N. 27.

**Musica in orchestra.**

QUADRO 19.

N. 27<sup>bis</sup>

**Danza « La Notte Polare ».**

QUADRO 20.

N. 28.

Coro

Di qual razza son costoro  
 Non sappiamo in verità.  
 Son discesi dalla Luna,  
 O dal Sole vengon qua?  
 Essi son dei climi caldi  
 Dove il sol dardeggia ognor;  
 Agl' intrepidi stranieri  
 Resi sian solenni onor!

N. 29.

**Strofe.**

**Nanon, Clawbonny e Sans-Soucis.**

1.

Nanon

Da quando i pozzi auriferi  
 Al mondo fur trovati,  
 Dell'oro tutti gli uomini  
 Fur sempre innamorati.  
 Trascorsi son dei secoli,  
 Ma son trascorsi invan;  
 Al mondo tutti gli esseri  
 Deliran per l'argent.

E tutti i fatti avvengono,  
 Se avvengono, se avvengono,  
 Sì! tutti i fatti avvengono  
 Soltanto per l'argent!

Coro

E tutti i fatti avvengono,  
 Se avvengono, se avvengono, ecc. ecc.

27430



— 32 —

2.

Da che l'orbe terracqueo  
Nell'aria si sostiene,  
E' il maschio sol, credetelo,  
Che tutti a posto tiene.  
Ei scrive, inventa, elevasi...  
E' un nume in verità!  
Il mondo, senza il maschio,  
Sarebbe morto già.

Le donne che farebbero?  
Morrebbero, morrebbero.  
Le donne che farebbero,  
Sì, senza questo qua?  
Le donne che farebbero?  
Morrebbero, morrebbero ecc. ecc.

Coro

3.

Sans S.

Da quando il sommo artefice  
Per far più lieto Adamo,  
Fe' nascere la femmina,  
Per lei tutto facciamo.

Per essa si moltiplica,  
Si soffre con piacer,  
I guai del matrimonio  
Si accettan volentier.

Evviva ognor la femmina, - La femmina, la femmina,  
Evviva ognor la femmina - E chi la sà goder.

Coro

Evviva ognor la femmina,  
La femmina, la femmina, ecc., ecc.

QUADRO 21.

N. 30.

**Coro, marcia e can-can finale.**

Coro Onor, onor, onor      La patria, in verità,  
Ai forti esplorator,      Superba ne sarà,  
Che tornano dal Polo      E un monumento celebre  
Gloriosi e vincitor!      Ad essi innalzerà!  
Onor, onor, onor,  
Ai forti esplorator!

FINE.

**Serie B.**

*Battista* - Anna la Prie.  
*Bellini* - Beatrice di Tenda.  
— I Capuleti e i Montecchi.  
— Il Pirata.  
— La Straniera.  
*Cimarosa* - Giannina e Bernardone.  
— Il Matrimonio segreto.  
*Coronaro* - Un Tramonto.  
*Donizetti* - Anna Bolena.  
— L'Ajo nell'imbarazzo.  
— Belisario.  
— Betty.  
— Il Campanello.  
— Il Furioso.  
— La Figlia del Reggimento.  
— Gemma di Vergy.  
— Lucrezia Borgia.  
— Marino Faliero.  
— Parisina.  
— La Regina di Golconda.  
— Roberto Devereux.  
*Gounod* - La Redenzione.  
*Mercadante* - Il Bravo.  
— Il Giuramento.

*Mercadante* - La Vestale.  
*Meyerbeer* - Il Crociato in Egitto.  
*Mozart* - Don Giovanni.  
*Ricci F.* - Le Prigioni di Edimburgo  
*Ricci L.* - Un'avventura di Scaramuccia.  
— Chiara di Roseberg.  
— Chi dura vince.  
— I due Sergenti.  
— Eran due ed or son tre, ovvero Gli Esposti.  
*Rossini* - La Cenerentola.  
— L'Assedio di Corinto.  
— Il Conte Ory.  
— La Gazza Ladra.  
— Guglielmo Tell.  
— L'Italiana in Algeri.  
— Matilde di Shabran.  
— Mosè.  
— Otello.  
— La Pietra del Paragone.  
— Semiramide.  
*Spontini* - La Vestale.

**Serie C.**

*Altavilla* - I Pirati di Barateria.  
*Apolloni* - Adelchi.  
— Il Conte di Chenismark.  
— L'Ebreo.  
— Gustavo Wasa.  
*Aspa* - Un Travestimento.  
*Auber* - Aida o il Segreto.  
— Fra Diavolo.  
— I Diamanti della Corona.  
— Il Domino nero (in versi).  
— Il Domino nero (in prosa).  
— La Muta di Portici  
*Auteri-Manzocchi* - Dolores.  
*Balfe* - Pittore e Duca.

*Baroni* - Ricciarda.  
*Battista* - Esmeralda.  
*Benvenuti* - Il Falconiere.  
— Guglielmo Shakespeare.  
— La Stella di Toledo  
*Bianchi* - Gara d'amore.  
*Boieldieu* - La Dama Bianca.  
*Bona* - Don Carlo.  
*Boniforti* - Giov. di Fiandra.  
*Bottesini* - Ali Babà.  
— Il Diavolo della notte.  
*Braga* - Caligola.  
— Estella di S. Germano.  
— Reginella.  
— Il Ritratto.

ed altre molte, che si spediscono a semplice richiesta